



**Anno VIII - n°21**  
**dicembre 2010**

A cura di:  
Amministrazione Comunale  
di Berzo San Fermo

**Direttore responsabile:**  
Cambianica Edoardo

**Impaginazione e stampa:**  
Ingraphic - Via Broli, 3  
24060 Casazza (BG) - Tel. 035.812295

**Registrazione:**  
Tribunale di BG, 14 del 12/05/2003

In questo numero:

Pag. 2 - 3  
L'editoriale... ecco trascorso un anno...  
Pag. 3  
Apertura del nuovo sito internet  
Pag. 4 - 5  
Il servizio di segretariato sociale  
Pag. 6  
Servizi sociali e non solo...  
Pag. 7  
Al via "L'Arcobaleno del Divertimento"  
Pag. 8 - 9 - 10 - 11  
Assessorato lavori pubblici  
Pag. 12  
Commissione sport e tempo libero  
Pag. 13  
Comm. ecologia, agricoltura e ambiente  
Pag. 14  
Un nuovo punto di vista sui danni  
causati dal cinghiale  
Pag. 15 - 16  
Protezione civile comunale  
Pag. 17  
Stazione sperimentale regionale  
per lo studio e la conservazione degli  
anfibi in Lombardia "Lago di Endine"  
Pag. 18 - 19  
Eventi...  
Pag. 20 - 21  
Piano di diritto allo studio  
Pag. 22 - 23  
Commissione biblioteca e cultura  
Pag. 23  
Notizie dalla biblioteca  
Pag. 24  
Concorso e mostra fotografica:  
Atmosfere di Verzo 2010  
Pag. 25  
Riceviamo e volentieri pubblichiamo  
Berzo S.F., un paese a misura di bambino  
Pag. 26  
Contributo natalità 2011  
Pag. 27  
Nuovi servizi in farmacia



*Buon Natale*



Rossella Vaerini



## L'EDITORIALE... ECCO TRASCORSO UN ANNO...

*Cari cittadini tutti...*

pare ieri quando ci si muoveva ed incontrava per poter preparare tutta la documentazione e progettazione necessaria per presentare domanda di contributo alla Regione Lombardia ed eccoci ora a Natale e con il contributo confermato ed il cantiere aperto di cui in merito tratterà l'assessore all'edilizia pubblica. Ed ecco trascorso un anno intero...

Pare ieri quando, entro fine giugno, ci si muoveva ed incontrava per preparare tutta la documentazione e progettazione per presentare domanda all'Istituto per il Credito Sportivo della Regione Lombardia sulla possibilità di avere un contributo in conto interessi sui mutui agevolati, ed anche qui abbiamo ottenuto parere positivo con copertura degli interessi totali, il 100%. Unica domanda fra le presentate, avente tutti i requisiti per poter ottenere il massimo della copertura avendo previsto ed allegato il progetto dell'illuminazione interna con lampada a led con bassissimo impatto ambientale ecc., ecc. Anche di questo progetto tratterà in merito l'assessore all'edilizia pubblica. Ed ecco trascorso un anno intero....

Voglio soffermarmi sull'importanza di questo contributo e progetto di cui in parte era stato presentato nello scorso notiziario. Certo ottenere un altro contributo a novembre dopo averne ricevuto uno a giugno fa certamente piacere specie in congiunture economiche come quella che stiamo vivendo e soprattutto di sempre meno capacità e possibilità da parte delle nostre piccole amministrazioni di poter intraprendere delle opere se alle spalle non ci stanno dei contributi. Grazie davvero alla Regione, ai nostri funzionari, tecnici, ed in questo caso specifico all'assessore e vicesindaco Micheli Daniele che con la consulta urbanistica ha creduto fortemente in questo progetto.

Cosa vuol dire questo progetto per la nostra comunità?

Oggi noi abbiamo un bel centro sportivo che funziona nel periodo estivo, il poter ampliare il campo da tennis, trasformandolo in polivalente per cui, tennis, pallavolo, basket e calcetto, potrà creare occasione di attività sportiva e di educazione fisica anche durante il resto dell'anno, la struttura sarà riscaldata per cui si potrà creare e proporre anche tornei e corsi vari anche nei periodi restanti dell'anno. Il creare una superficie ideale e

idonea sia alle discipline sportive che alla possibilità di utilizzare la stessa per manifestazione ludiche e culturali sarà l'altro aspetto positivo ed importante dell'avere questa struttura coperta e riscaldata, sì che si possano proporre momenti di svago e dello stare insieme anche durante il resto dell'anno.

Ritengo quest'opera molto importante ed utile per la nostra comunità, per il nostro centro sportivo, per il nostro condividere il tempo e dello stare insieme, per i nostri ragazzi e per tutti quanti vorranno utilizzare la struttura per sport e per eventi.

Altro aspetto importante di questi mesi di lavoro, grazie al GAL 4, il gruppo di azione locale, abbiamo ottenuto un finanziamento del 90% per un progetto di realizzazione parco, area sosta e percorso benessere, (percorso vita) pari a € 25.000,00 a fondo perduto. Questo progetto riguarda appunto la realizzazione di un percorso benessere, con 21 postazioni in legno e metallo, panchine con tavoli, segnaletica, per valorizzare luoghi e di valenza ambientale e paesaggistica, oltre alla possibilità che abbiamo sul territorio di valori di ruralità, legata alle diverse aziende agricole, e proprio per questo che l'opportunità di una fattoria didattica di un agriturismo si inseriscono in questo contesto e in questo progetto. Stiamo definendo con i privati interessati tutto quanto necessario affinché il progetto possa nascere con tutti i presupposti favorevoli alla miglior soluzione e condivisione possibile. La convenzione fra il comune ed il GAL 4 è stata sottoscritta nella metà di ottobre ed è stata approvata dalla Regione Lombardia, attendiamo ora il via libera dalla stessa per poter procedere con la progettazione e realizzazione. L'auspicio è quello di inaugurare ufficialmente il nuovo parco, percorso benessere per la prossima primavera inoltrata.

Nel mese di ottobre la Regione Lombardia per progetti legati alla polizia locale e alla protezione e sicurezza delle fasce deboli ha scelto 100 comuni in tutta la Regione di cui 11 in bergamasca fra cui Berzo e alcuni paesi limitrofi della valle.

Insieme si è deciso di presentare un progetto comune con singole esigenze legate prettamente alla sicurezza locale, dopo alcuni incontri presso la sede della polizia dei colli ad Albano S. Alessandro, abbiamo presentato insieme e sottoscritto questo patto locale di sicurezza. Il finanziamento che otterremo

per questo progetto è del 70% a fondo perduto. In questo contesto l'Amministrazione ha sottoscritto pure un accordo con la stessa Polizia dei Colli di Albano per 2 anni per poter consentire alle nostre scuole di poter utilizzare la struttura per l'educazione stradale presente nella loro sede, per tanto già da quest'anno scolastico vedremo di organizzare alcune uscite proprio per educare i nostri ragazzi a come comportarsi sulla strada alla luce anche delle nuove normative. Il finanziamento è previsto per il prossimo 2011 ma tutta la documentazione è già stata inoltrata all'inizio del mese di novembre. In merito all'effetto di questi mesi di presenza della polizia locale non voglio entrare nel merito, credo, anzi sono fermamente convinto che quanto si vede dica molto di più di tante parole.

Ecco questi sono alcuni progetti che vedranno la luce il prossimo anno e che però richiedono un lavoro prima che forse non ci si rende conto, ma sono convinto, che anche in un periodo di congiuntura economica difficile come quello che stiamo attraversando, se ci si impegna a cercare contributi e possibilità di poter far qualcosa di bello e buono per il proprio paese, le occasioni ci sono, basta impegnarsi.

Ora termino questo editoriale con l'augurio a tutti voi, alle vostre famiglie a chi condivide e a chi non condivide le nostre scelte, perché possiate trascorrere un Santo Natale sereno, felice e senza rancori alcuni. Restando sempre a disposizione per qualsiasi necessità, buon Natale e Felice Anno Nuovo

*Il Sindaco  
Luciano Trapletti*



*Editoriale del Sindaco*



## APERTURA DEL NUOVO SITO INTERNET DEL COMUNE

Finalmente ci siamo. A distanza di un anno dall'ultima comunicazione sul restyling del sito internet del comune (vedasi "La voce di Berzo San Fermo" n° 18 - dicembre 2009) si può dire con certezza che a partire da gennaio 2011 sarà operativo il nuovo sito del comune di Berzo. Sono state portate a termine in questi giorni le ultime

operazioni grafiche sul layout del portale, il quale vedrà un significativo cambiamento rispetto al passato. La grafica è stata completamente rivoluzionata, grazie a una trasformazione che ha sostanzialmente portato il nostro sito web al passo con i tempi. In questa prima fase ci si è preoccupati, in sostanza, dell'aggiornamento grafico mentre nei prossimi mesi dovrebbe entrare in funzione anche l'albo pretorio on-line, una delle novità più importanti di questo aggiornamento. In pratica, dal gennaio 2011 (non si esclude però una proroga) tutte le comunicazioni degli enti pubblici (quindi non solo le delibere, le ordinanze e quant'altro) avranno valore legale solo se pubblicate su internet. E' una delle modifiche apportate dalla cosiddetta "legge Brunetta" sulla riforma delle Pubbliche Amministrazioni (legge n°69/2009). Ovviamente oltre alla pubblicazione su internet non cesserà la pubblicazione sull'albo pretorio comunale, visto che troppa gente ancora non naviga su internet con regolarità. Oltre all'albo pretorio on-line una delle opportunità che si verrà a creare riguarda l'inserimento delle news e la conduzione complessiva del sito, che passa direttamente dalla società di gestione all'Amministrazione Comunale. Verranno quindi inserite molte più news, con la possibilità di allegare immagini e video che andranno ad arricchire la potenza di informazione del sito web. Infine verranno sistemate le varie parti che costituiscono il sito, con un aggiornamento di tutti i dati obsoleti e l'aggiunta di tutti i documenti importanti. Per esempio, come potrete leggere nell'articolo sulle opere pubbliche, verranno inseriti tutti i moduli e le informazioni per ottenere le licenze edilizie, oltre che qualsiasi documento e vademecum a supporto della cittadinanza e dei professionisti dell'edilizia. Siamo quindi all'inizio di una piccola rivoluzione che porterà, con ancora più rilevanza, l'Amministrazione Comunale e il suo operato nel mondo del web, alla portata di tutti!

*Oscar Trapletti*



# Il Servizio di Segretariato Sociale

## IL SERVIZIO DI SEGRETARIATO SOCIALE

Il Servizio di Segretariato Sociale è nato con la Legge 8 novembre 2000, n. 328, "Legge quadro per la realizzazione del sistema integrato di interventi e servizi sociali" che sancisce all'art. 22 che ogni ambito territoriale preveda l'erogazione del servizio sociale professionale e del segretariato sociale per l'informazione e la consulenza al singolo e alla famiglia.

Anche la recente normativa, nello specifico la Legge regionale 12 marzo 2008, n. 3 "Governo della rete degli interventi e dei servizi alla persona in ambito sociale e sociosanitario" all'art. 6 afferma che "i comuni, (...), organizzano un'attività di segretariato sociale finalizzata alla presa in carico della persona, con lo scopo di:

- a) *garantire e facilitare l'unitarietà di accesso alla rete delle unità di offerta sociali e sociosanitarie;*
- b) *orientare il cittadino all'interno della rete delle unità di offerta sociali e sociosanitarie e fornire adeguate informazioni sulle modalità di accesso e sui relativi costi;*
- c) *assicurare competenza nell'ascolto e nella valutazione dei bisogni, in particolar modo per le situazioni complesse e che necessitano di un pronto intervento sociale e di una continuità assistenziale;*
- d) *segnalare le situazioni complesse ai competenti uffici del comune e dell'ASL ed alle unità di offerta, affinché sia assicurata la presa in carico della persona secondo criteri di integrazione e di continuità assistenziale."*

All'interno di questo quadro normativo si pone il Servizio di Segretariato Sociale: un servizio con accesso libero e gratuito che offre ascolto, informazioni e orientamento sui servizi sociali, assistenziali, educativi e sanitari, pubblici e privati, disponibili sul territorio. L'obiettivo dello stesso è fare in modo che tutti i cittadini possano avere accesso alle risorse e agli aiuti sociali e sanitari esistenti. Le finalità perseguite sono sicuramente: offrire luogo di accoglienza e di ascolto, orientare circa le modalità di accesso ai servizi che possono rispondere alle specifiche esigenze personali e familiari, fornire consulenza attraverso un'attenta analisi del bisogno e della domanda. In un primo colloquio il cittadino esprime le proprie richieste e i

propri bisogni. L'Assistente sociale ascolta, fa una prima lettura del bisogno, collabora con il cittadino nella ricerca delle opportunità utili ad affrontare le problematiche emerse fornendo informazioni sui servizi pubblici e privati del territorio. L'Assistente sociale mette a disposizione del cittadino materiali informativi e la modulistica necessaria a richiedere i servizi. In caso di necessità, qualora la situazione vada oltre al semplice bisogno informativo, vengono fissati ulteriori colloqui volti alla lettura del bisogno e all'elaborazione di un progetto di intervento mirato sulle specifiche necessità, sfociando così nella presa in carico.

Le attività del servizio sociale in generale si indirizzano quindi:

**Verso l'utenza:** ovvero consulenza socio-assistenziale e conseguente presa in carico di casi individuali e familiari per trattare situazioni di bisogno individuali, familiari, collettivi; attività di filtro, segnalazione e collegamento con altri servizi pubblici e del privato sociale; attività di segretariato sociale e diffusione di informazioni per favorire l'accesso ai servizi e alla prestazioni da parte dell'utenza. Per dare un'idea più concreta dell'attività svolta nell'anno 2010 si indicano circa 47 situazioni seguite sul solo territorio di Berzo San Fermo con diverse richieste ripartite tra pratiche di invalidità civile (3 richieste), ricerca lavoro (13 richieste), situazioni di disagio adulto (3 richieste), contributo economico (2 richieste), buoni/voucher sociali (3 domande), consulenza pratiche burocratiche (4 richieste), servizio assistenza domiciliare, ovvero monitoraggio casi già in essere e nuove attivazioni (14 richieste), inserimenti lavorativi protetti (2 richieste), famiglie multiproblematiche e colloqui di supporto (9 situazioni). Sono inoltre state inviate 8 famiglie al Centro di Primo Ascolto (CPAC) di Casazza, al fine di avere un sostegno sia in riferimento all'ascolto, che per il supporto alimentare. Come si può ben notare la medesima persona può essere portatrice di diversi bisogni e problemi, che vengono considerati nella loro globalità, per evitare frammentazioni e perdita di risorse ed energie nella ricerca della risposta adeguata dai vari servizi;

**interne al servizio:** collaborazione alla gestione di servizi e raccolta di domande; informazione e proposta di progetti agli organi decisionali; collaborazione con operatori di altri servizi, fornire agli amministratori comunali il panorama aggiornato e documentato del rapporto qualitativo e quantitativo intercorrente tra bisogni e risorse nei settori considerati quale base conoscitiva utile all'attività di programmazione.

**verso la comunità:** diffusione di informazioni su problemi sociali e servizi di interesse collettivo; favorire la formazione di gruppi di auto mutuo aiuto; integrazione di risorse pubbliche e del privato sociale; collaborazione con operatori che gestiscono strutture private.

**attività di studio e ricerca:** promozione e partecipazione ad indagini, inchieste al fine di conoscere i problemi del territorio; attivare e gestire un sistema informativo per la documentazione della casistica; for-

mulare piani di intervento per risolvere problemi e promuovere le risorse; partecipare ad iniziative formative.

Il Servizio di Segretariato Sociale del Consorzio Servizi Val Cavallina prevede l'apertura dello sportello presso il Comune di Berzo San Fermo, per i residenti, dal 13/04/2010, il **martedì dalle 15.00 alle 18.00, con libero accesso**. In caso di necessità è comunque possibile rivolgersi telefonicamente all'**Assistente Sociale Sara Frassi** negli altri momenti della settimana al numero telefonico: **035.944904, interno 1, "Centro Zelinda"** a Trescore B.rio.

A conclusione si ricorda che gli operatori predisposti hanno l'obbligo di non rivelare le informazioni apprese all'interno del rapporto fiduciario garantendo e proteggendo in tal modo la riservatezza dell'individuo (segreto professionale).

*Assistente Sociale del Servizio di Segretariato Sociale  
Sara Frassi*



*Il Servizio di Segretariato Sociale*



### **A TUTTE LE ASSOCIAZIONI DI VOLONTARIATO NO PROFIT E CATEGORIA EROGAZIONE CONTRIBUTI PER L'ANNO 2011**

Si invitano tutte le associazioni di volontariato e categoria a presentare domanda, con apposito modello da ritirarsi presso gli uffici comunali, allegando programma iniziative 2011 entro e non oltre il 31 marzo 2011, per richiedere contributo all'amministrazione. Sarà poi discrezione e valutazione della giunta l'erogazione dello stesso in funzione anche della graduatoria di presentazione della domanda, nonché della disponibilità del tetto massimo di copertura previsto per i contributi alle stesse.

### **...A PROPOSITO DI VOLONTARIATO...**

Anche quest'anno abbiamo aderito all'iniziativa dell'Unicef **UN'ORCHIDEA PER L'UNICEF** svoltasi nei giorni 2-3 ottobre 2010. Grazie alla generosità di molti abbiamo raccolto € 745,00. Un grazie agli alpini per la loro presenza preziosa, ed alla signora che gentilmente ha collaborato con me. Un arrivederci all'anno prossimo.



*La referente per l'Unicef Angela Trussardi*



# SERVIZI SOCIALI E NON SOLO... Servizi Sociali e non solo...

## SERVIZI SOCIALI E NON SOLO...

Dopo un anno di lavoro, di confronto fra tutte le componenti necessarie, ecco partito lo scorso ottobre l'iniziativa promossa dall'amministrazione in collaborazione con la parrocchia, il consorzio dei servizi e la scuola del pomeriggio extra scolastico.

Lo spazio, che si svolge presso gli ambienti dell'oratorio, è stato chiamato dai ragazzi stessi, "L'Arcobaleno del Divertimento". Dei nostri alunni ne partecipano 53 su 74. Un primo incontro con i genitori, di confronto e verifica è stato fatto lo scorso 14 dicembre. Ringrazio di cuore tutti gli educatori per la loro disponibilità e professionalità. Dallo scorso aprile, abbiamo sistemato l'ex-ambulatorio, ricavando la sede del segretariato sociale, della protezione civile, la sede del gruppo alpini e sala delle associazioni. Questi ambienti sono a disposizione di tutte le associazioni e commissioni della comunità. Dal mese di dicembre è diventato anche punto di ritrovo per le molte "badanti" che operano nelle nostre famiglie, anziché trovarsi al freddo e all'aperto al centro sportivo ho proposto loro la possibilità di utilizzare questi spazi con possibilità di servizi igienici e ambiente caldo e accogliente. Sarebbe bello che venissero usati anche dai nostri pensionati e non, come punto di ritrovo durante la giornata o la sera. Gli ambienti sono a disposizione. Forza fatevi avanti.

Nel mese di marzo/aprile verranno proposti alcuni incontri ai genitori, relatore sarà Don Fausto Resmini, che opera nel concreto della città di Bergamo e provincia, a stretto contatto con le problematiche delle giovani generazioni e non solo. La proposta è rivolta ai genitori dei bambini delle scuole di ogni ordine. Come verrà definito il calendario comunicheremo a modo l'iniziativa.

Seguirà questa esperienza rivolta agli adulti, un percorso per i giovani ed adolescenti ai quali verranno proposte esperienze concrete in realtà e strutture di aiuto sociale della provincia per un confronto diretto con chi ha vissuto e vive situazioni di disagio legate a scelte di vita spesso incoscienti o solo perchè fatte dal gruppo. Anche qui una volta definito il percorso informeremo adeguatamente.

Voglio segnalare già fin d'ora due appuntamenti importanti:

il primo il **25 febbraio** presso l'Oratorio una serata tenuta dall'associazione, genitori vittime della strada, dal tema "**Mai più fiori sull'asfalto**", alla quale siamo tutti invitati, in modo particolare i giovani e gli adolescenti.

Il secondo il **28 aprile**, avremo ospite il sig. **Carlo Castagna**, superstite della strage di Erba, nella quale ha perso moglie, figlia e nipotino, ha scritto il libro "**Il perdono di Erba**", che consiglio di leggere, e terrà una sua testimonianza. Anche qui siamo tutti invitati a partecipare.

Nella settimana precedente il Natale, è stato distribuito a tutte le famiglie il secondo calendario dell'amministrazione, le fotografie di quest'anno sono il frutto del primo concorso fotografico proposto dalla commissione cultura che ringrazio vivamente insieme a tutti i partecipanti del concorso. Ringrazio di cuore le associazioni tutte, le commissioni ed i vari gruppi di volontariato che hanno contribuito con le loro iniziative programmate a rendere già visibile quanto verrà proposto in comunità nel corso del prossimo anno. Grazie di cuore a tutti.

*Il Sindaco  
Luciano Trapletti*

### BABY SINDACO

Con il mese di gennaio incontrerò gli alunni della scuola elementare e media per presentare loro la vita dell'amministrazione, gli stessi saranno invitati presso gli ambienti del municipio per meglio capire e conoscere come si svolge la vita e la "gestione" civile del proprio comune. Questi incontri sono legati alle elezioni del Babi Sindaco che poi avrà una sua giunta a tutti gli effetti e fungerà da tavolo di confronto e di idee ed esigenze di ragazzi che insieme formuleranno e condivideranno e che poi presenteranno all'amministrazione. La figura riconosciuta del baby sindaco, mi affiancherà anche in tutte le manifestazioni ufficiali con tanto di fascia tricolore. Possa diventare questa un'occasione per avvicinare i ragazzi alla vita pubblica e chissà che possa nascere una passione per il futuro nell'ambito dell'amministrazione comunale.

*Il Sindaco  
Luciano Trapletti*

## AL VIA "L'ARCOBALENO DEL DIVERTIMENTO"

Il 13 ottobre 2010 il progetto educativo "L'arcobaleno del divertimento" ha aperto i battenti grazie alla collaborazione tra la Parrocchia e il Comune di Berzo San Fermo. L'iniziativa si svolge ogni mercoledì in oratorio ed è stata accolta con entusiasmo da ben cinquanta ragazzi che frequentano la scuola primaria del nostro paese. Questo spazio è stato pensato per poter vivere il tempo di studio e di svago come momenti nei quali si impara a comunicare con le persone con cui si è chiamati a stare quotidianamente. La giornata d'inserimento ha creato ansia ed euforia nei bambini per la presenza di nuove figure disponibili ad accompagnarli verso una meravigliosa esperienza di convivenza sociale.



immediatamente dimenticare "le sudate carte". Per concludere la giornata in allegria organizziamo giochi di gruppo e laboratori dove s'impara a convivere con i compagni e a rispettare le regole.

*Laboratorio creativo*



Per raggiungere il nostro scopo, noi educatrici abbiamo suddiviso l'incontro pomeridiano in tre momenti: la prima parte, dedicata ai compiti, risulta essere un buon punto di partenza per creare collaborazione e conquistare autonomia nella gestione di ciò che viene assegnato dalle maestre. Quando scatta l'ora della merenda ha inizio la seconda fase: l'oratorio comincia a rianimarsi ed è tutta un'altra storia... corse nel campo, tiri al pallone e qualche sfida a "Forza 4" fanno



L'ora dei saluti è già arrivata e le mamme vi chiamano... **CIAO RAGAZZI, CI VEDIAMO MERCOLEDÌ!** È sentito e dovuto un particolare ringraziamento al sindaco Luciano Trapletti e a Don Massimo per la loro immancabile e preziosa collaborazione. Infine dedichiamo un caloroso pensiero a tutti i volontari e a Daniela che contribuiscono con passione alla realizzazione del progetto.

*Le educatrici*

*Bettoni Nicoletta, Padoan Chiara e Mutti Serena*



Al via "L'Arcobaleno del Divertimento"



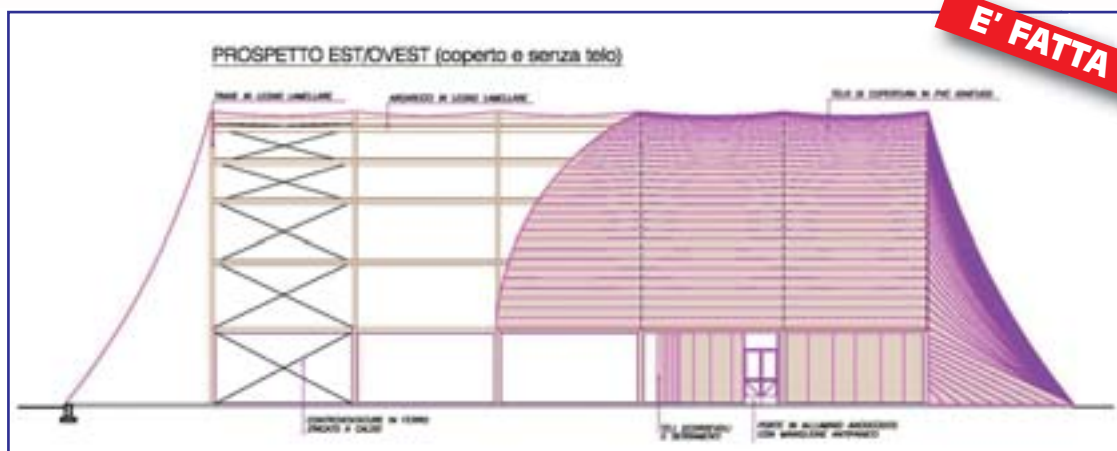
## ASSESSORATO LAVORI PUBBLICI

### COPERTURA CAMPO POLIVALENTE

Nello scorso numero avevamo presentato il progetto di copertura del campo da tennis nella speranza di poter essere tra i pochi fortunati finanziati dal CONI e dal Credito Sportivo.

Ebbene ce l'abbiamo fatta! Il 2010 è senz'altro stato un anno "fortunato" sul piano dei finanziamenti e contributi: dopo il Canton di Sopra ecco quello per la copertura del campo da tennis che oltre a renderlo polivalente lo renderà fruibile

tutto l'anno. In verità più che di fortuna bisognerebbe parlare, col rischio di essere presi per presuntuosi, di competenza professionale e lungimiranza amministrativa. Già, perché non so quanti si saranno accorti leggendo i vari quotidiani nei mesi scorsi, ma sono state tante le amministrazioni rimaste escluse dai contributi regionali per errori veniali e documentazione incompleta o scelte progettuali inappropriate o poco fruttuose.



### RECUPERO DEL CANTON DI SOPRA

Sono iniziati i lavori che ci consegneranno a luglio le vie del canton di sopra rinnovate nell'aspetto e nei sottoservizi.

Dopo il secondo incontro con i residenti nel quale abbiamo presentato insieme all'impresa Paccani il programma dettagliato dei lavori, gli stessi hanno avuto inizio effettivamente a fine novembre. Il tempo necessario per consentire all'impresa di coordinare i vari enti gestori dei sottoservizi.

Le opere seguiranno uno specifico programma che prevede la suddivisione del cantone in 4 fasi e zone distinte, partendo dall'incrocio con via Vittorio Veneto per finire con la realizzazione del sagrato davanti alla Chiesetta dell'Immacolata.

Il periodo per intraprendere i lavori non è senz'altro dei migliori ma questo prevedeva il bando regionale per non perdere il contributo di 200mila euro.

Per questo abbiamo chiesto ai residenti tanta pazienza per sopportare gli inevitabili disagi che si verranno a creare.

Nel frattempo ricordo di approfittarne a chi dei residenti, ad oggi, fosse sprovvisto dell'allaccio al gas-metano. In occasione dei lavori verrà chiesto il solo rimborso delle spese di allaccio al gestore, mentre per i lavori edili se ne farà carico l'amministrazione, questo per evitare di dover fare tagli e ripristini a lavori ultimati.







## TORNANTE BRUGAL

ULTIMATI



A fine novembre si è provveduto ad asfaltare e ricalibrare il doppio tornante sulla strada per bescasolo alta in prossimità della fonte brugal. Con questo intervento si sono conclusi definitivamente i lavori di allargamento del tornate.

## RIORDINO DI VIA VITTORIO VENETO

CI SIAMO

Procede, con l'inizio a breve della terza fase dei contatti per la cessione delle aree, l'avvicinamento dei lavori per l'adeguamento e messa in sicurezza del 1° lotto del riordino della via Vittorio Veneto.

L'intento dell'amministrazione è quello di appaltare i lavori prima della fine dell'anno scolastico in modo da concentrare i lavori durante il periodo estivo quanto le scuole saranno chiuse.

Per questo dopo una prima fase di presentazione del progetto e recepimento delle impressioni dei proprietari coinvolti

è seguita una fase, nel mese di novembre, con un secondo ciclo di incontri per presentare il progetto rivisto e il tentativo di soddisfare il più possibile le richieste.

A gennaio partirà l'ultimo ciclo di incontri dai quali ne usciranno, mi auguro, tutti i buoni accordi. Non è intenzione dell'amministrazione procedere ad alcun esproprio e, gli incontri precedenti fanno ben sperare, ma deve essere chiaro che, per rispettare i tempi stabiliti, non potremo indugiare oltre.

## NUOVA USCITA SULLA S.S.42

PRONTI

Con l'ultima variazione di bilancio abbiamo stanziato gli ultimi 30mila euro necessari per partecipare con il Comune di Borgo di Terzo per la realizzazione della bretella che dal viale dei tigli si collegherà con il nuovo ponte e rotonda realizzata dalla provincia. L'importo totale dei lavori supera i 300mila euro, 70mila sono messi a disposizione dalla Comunità Montana ed andranno a coprire i costi per la variante della pista ciclabile, i rimanenti sono divisi equamente dalle due amministrazioni e sono comprensivi dei costi degli espropri ed opere compensative.

Nel mese di marzo la provincia prevede di ultimare i lavori della rotonda e del ponte. Pronto il nuovo accesso si potrà partire con i lavori della nuova bretella in

modo da garantire senza interruzioni ai residenti di via dei chiosi un'uscita sulla S.S.42.

Se tutto andrà bene per il prossimo autunno potremmo avere il nuovo accesso, in tutta sicurezza, alla statale 42.



## PIANO TRIENNALE DELLE OPERE

RIVISTO

La stesura del Piano Triennale delle Opere Pubbliche ha tenuto conto di esigenze, indicazioni e quant'altro emerso dagli incontri mensili della Consulta dei Lavori Pubblici.

Nel Piano vengono inserite tutte le opere che l'amministrazione comunale ha intenzione di valutare ed eventualmente realizzare nel corso della propria legislatura.



# Lavori Pubblici

Le opere sono state inserite anno per anno a seconda della priorità assegnata. A loro volta, per ogni anno, vengono elencate in ordine di priorità quelle da realizzare.

Trovano così spazio per l'anno 2011 tutte quelle opere il cui iter è pressoché già avviato e quindi di sicuro appaltate e che verranno finanziate con mutuo:

- La strada di collegamento con la rotatoria sulla S.S.42 dopo che l'amministrazione comunale di Borgo di Terzo ci ha rassicurato circa la chiusura degli espropri/bonari accordi;
- La copertura del Campo da Tennis che lo renderà polivalente per la quale si è ottenuto finanziamento da parte del CONI;
- La riqualificazione di via Vittorio Veneto 1° lotto di cui si stanno ottenendo i bonari accordi per gli espropri necessari.

Accanto agli interventi di miglioramento e ampliamento trova spazio anche la Manutenzione Programmata degli asfalti e segnaletica orizzontale delle strade comunali. Questa voce la si ritrova, di pari importo, anche per il 2012 e 2013.

Seguono poi le voci inerenti interventi che l'amministrazione intende tenerne i capitoli aperti per poter partecipare ad eventuali bandi pubblici di finanziamento per poterli realizzare senza la costituzione di mutui, quali: Illuminazione pubblica, Acquedotti, ecc...

Per l'anno 2012, una volta ultimate le opere pubbliche più importanti in programma nel 2011, si intende spostare l'attenzione sulle opere di completamento, miglioramento e messa in sicurezza delle nostre aree pubbliche e delle molteplici strade rurali.

Per questo gli interventi prioritari sono:

- Il 2° lotto della riqualificazione di via Vittorio Veneto per completare il marciapiede e lo svincolo con via C.Battisti in sicurezza;
- La manutenzione e messa in sicurezza dei ponti e strade rurali;

- Il 1° lotto del rifacimento dell'arredo urbano (panchine, cestini, ecc...).

A seguire le voci della manutenzione asfalti programmata e i capitoli da tenere aperti per la partecipazione ad eventuali finanziamenti pubblici (acquedotto, videosorveglianza, ecc...).

Infine per l'anno 2013 il completamento del programma elettorale con la messa in cantiere delle ultime opere rimanenti:

- La realizzazione del Recupero del Canton di Sotto sulla falsariga di quanto realizzato nel Canton di Sopra;
- La realizzazione di uno spazio giovani, ancora tutto da pensare e valutare;
- Il completamento del rifacimento dell'arredo urbano.
- L'acquisto delle aree da destinare a parcheggi pubblici con l'eventuale introito degli oneri provenienti dalle nuove lottizzazioni e/o realizzazioni.

A completare il tutto, l'ultimo anno dell'appalto per la manutenzione programmata delle strade e i capitoli aperti per eventuali finanziamenti.

In conclusione alcune precisazioni circa importi, mutui e finanziamenti.

Il piano triennale delle opere pubbliche deve intendersi una mera previsione di intenti, soggetto a spostamenti, variazioni e modifiche dettate da bandi e finanziamenti che eventualmente dovessero presentarsi. A controprova cito i lavori in corso per il recupero Canton di Sopra e il progetto per la copertura del campo da tennis.

Da questo ne consegue che quanto previsto nel piano, con riferimento a mutui, finanziamenti e previsione d'incasso degli oneri di urbanizzazione, sono a titolo di programmazione e non rappresentano per forza punti fermi soggetti a variazioni da parte dell'amministrazione. Sarà sempre nostro impegno per ogni intervento di Opera Pubblica ricercare strade alternative all'apertura di nuovi mutui.

## PROGRAMMA ASFALTI

**ECCOLO**

La Consulta ha elaborato un programma quindicennale per la manutenzione degli asfalti e segnaletica orizzontale delle strade comunali. Nel 2011 si procederà all'appalto delle manutenzioni per i primi 3 anni che sono così programmate:

anno	via	spesa	spesa presunta
2011	recupero lotto - 1°	20.800,00	
	Bergamo	8.670,00	29.470,00
2012	recupero lotto - 2°	20.800,00	
	riqualif. strada	6.100,00	
	segnalo	4.000,00	29.900,00
2013	recupero lotto	17.300,00	
	C. Battisti	12.240,00	29.540,00

A partire da gennaio 2011 l'ufficio tecnico ha predisposto e metterà a disposizione di tutti sul sito internet del comune tutti i modelli da compilare per la presentazione di pratiche edilizie (DIA, Permessi di Costruire, Autorizzazioni Paesaggistiche o semplici comunicazioni per manutenzioni ordinarie).

L'intento è quello di agevolare cittadini e liberi professionisti che vogliono presentare pratiche edilizie, oltre che rendere univoca per tutti la documentazione presentata.

Allo scopo di agevolare, semplificare e rendere il più chiaro possibile a tutti cosa si può e cosa non si può fare con l'edilizia libera, cosa è obbligatorio presentare per una pratica edilizia standard e quali sono i costi indicativi a cui si va incontro per tasse e diritti di segreteria, la Consulta Urbanistica sta elaborando un pieghevole

personalizzato che verrà distribuito casa per casa per la fine del 2011.

Prima di fare questo si sta studiando possibili revisioni e personalizzazioni del Regolamento Edilizio Comunale proprio in Consulta, recependo ciò che c'è di buono e innovativo nei regolamenti edilizi dei comuni bergamaschi.

Da qualche mese è anche possibile per i liberi professionisti e per i cittadini più scafati e in possesso di PEC di poter trasmettere e far protocollare integrazioni per le pratiche edilizie tramite il servizio della Posta Certificata (PEC). Invito quanti fossero interessati ad informarsi presso gli uffici comunali.

*Assossre Lavori Pubblici e Edilizia Privata  
Micheli Daniele*



*Lavori Pubblici*

### **BANDO PER LA VENDITA DI N. 3 AUTORIMESSE INTERRATE IN FASE DI REALIZZAZIONE IN VIA SANT'ANNA**

Si informa che con determinazione n. 147/Settore Amministrativo del 1.12.2009 è stato approvato il bando per la vendita di n. 3 autorimesse interrato in fase di realizzazione in Via Sant'Anna (individuate al n. 7 - 11 e 12 sulla planimetria allegata alla Deliberazione di Consiglio Comunale n. 11 del 01/04/2008). Il prezzo di vendita è determinato in € 14.500,00 compreso accatastamento, escluse spese notarili ed imposte accessorie.

I criteri di assegnazione sono così determinati:

- i boxes oggetto del presente bando sono riservati a servizio dei residenti e/o proprietari di abitazioni ubicate nel territorio di Berzo San Fermo (BG), in qualsiasi via o località;
- il criterio del punto a) è valido anche per residenti e/o proprietari di abitazioni ubicate in qualsiasi altro comune;
- non esiste vincolo di esclusione per i già proprietari di altri box;
- criterio di aggiudicazione: ordine di arrivo al protocollo comunale dell'istanza di assegnazione. (Per le istanze spedite a mezzo raccomandata A.R. varrà la data di ricezione delle stesse all'Ufficio Protocollo).

L'assegnazione potrà avvenire ai soli privati cittadini con esclusione di ogni tipo di società. Gli interessati possono assumere ulteriori informazioni nonché reperire il bando e i relativi allegati, presso l'Ufficio Segreteria di questo Comune (Via Mons. Trapletti n. 15 - tel. 035 821122 - int. 2 - durante le ore di apertura al pubblico nei giorni da lunedì al venerdì dalle 9,00 alle 12,00. Inoltre il suddetto bando è pubblicato sul sito comunale: [www.comune.berzo-san-fermo.bg.it](http://www.comune.berzo-san-fermo.bg.it).

**La domanda dovrà pervenire all'ufficio protocollo. non si prevede una data di scadenza: il presente bando verrà chiuso a raggiungimento delle istanze necessarie all'esaurimento dei box liberi (per le istanze spedite a mezzo raccomandata A.R. varrà la data di ricezione).**

*Il responsabile del settore amm.vo  
Rosati Dr. Leonida*



## COMMISSIONE SPORT E TEMPO LIBERO

In aggiunta alle iniziative già citate sul precedente notiziario, riportiamo altri tornei svolti nel periodo estivo:

- **Memorial "Nino Gardoni"** svoltosi nel mese di luglio con partecipanti di Berzo S.Fermo e gli amici della bocciofila di Trescore Balneario. Anche quest'anno la coppa è andata a Trescore ma un apprezzamento particolare va a Chigioni Carmen arrivata in finale e classificatasi 2°. A conclusione, ricco buffet offerto dai figli Gardoni. Si ringraziano tutti quelli che hanno partecipato e contribuito.



Dopo l'insediamento della Commissione Sport e Tempo libero avvenuta circa un anno fa mi sembra opportuno informarvi sull'andamento di questa prima stagione. Le iniziative proposte dai membri della Commissione hanno riscontrato un'ottima partecipazione da parte della cittadinanza e questo ci ha fornito le motivazioni necessarie per pianificare la nuova stagione che si presenterà ricca di migliorie. Troverete le iniziative della prossima stagione sul calendario 2011 ed alcune di esse, come il torneo di calcio a 5 e quello di pallavolo (**Memorial a Sabry**), vedranno aumentare il numero di squadre partecipanti in modo di allungare la durata ed alzarne il livello di competitività. Immane sarà anche il **torneo di calcio a 5 per i bambini dai 6 agli 11 anni**.

- Sempre nel mese di luglio si è svolto il **torneo di calcetto a 5 adulti** con la partecipazione di 8 squadre. Ai primi tre classificati sono state consegnate coppe e buoni offerti dal sig. Consoli Stefano. Allestito nel campo polivalente il **calcio saponato** è stato utilizzato da bambini e ragazzi; le serate piuttosto fredde non ne hanno permesso il miglior utilizzo, ma è stato comunque un momento di divertimento per piccoli e non.

- Abbiamo ripetuto il **calcio femminile** con un'unica partita fra giovani e ammogliate. Vincitrici quest'ultime che hanno preso il trofeo; a tutte sono state date medaglie.

Porgo in quest'occasione i miei ringraziamenti ai componenti della commissione e a quanti hanno dato un aiuto concreto ed, in prossimità del S. Natale, faccio a tutti un augurio sincero di buone feste

*L'Assessore Comm. Sport & Tempo Libero  
Raffaele Vitagliano*

Continuerà la proficua collaborazione con i gestori del Centro Sportivo Stefano e Tiziana, insieme ai quali proporremo un week-end di calcio saponato e una giornata dedicata a tutti i bambini, con apposite attrezzature, giochi ed attività ludiche. Ma non finisce qua, infatti sul tavolo della commissione sono presenti ancora molte proposte che verranno valutate in questi mesi e che speriamo, tempo permettendo, di riuscire a realizzare. Vorrei ringraziare tutti quanti hanno partecipato alle iniziative e tutti coloro che hanno fatto da spettatori. Un ringraziamento anche a tutti i ragazzi della commissione che con passione dedicano alle varie attività il loro tempo libero e tanto impegno.

*Il presidente della Comm. Sport & Tempo Libero  
Moreno Tognetti*

La stagione scolastica 2010/2011 si è aperta quest'anno in concomitanza con una grandiosa iniziativa che vede coinvolta la fascia di ragazzi compresa tra i 9 e gli 11 anni: il corso di pallavolo per ragazzi. Tale attività, supervisionata dal maestro Juan Magni (già noto alla nostra comunità per iniziative di ordine ludico/sportive), potrà godere di alcune agevolazioni che renderanno per i piccoli atleti l'esperienza maggiormente soddisfacente. Si ringrazia per l'opportunità concessa il Comune di Berzo San Fermo, il Sindaco, l'Assessore allo Sport e i numerosi sponsor per la generosità.

*Riboli Viviana*

## COMMISSIONE ECOLOGIA, AGRICOLTURA E AMBIENTE

L'ultima e più impegnativa iniziativa che la commissione ha organizzato per questo anno è stata la 9ª rassegna "I prodotti de Bers". Come in passato ci sono stati i laboratori didattici per i bambini della scuola dell'infanzia, elementare e media. La sera è stata animata da incontri che affrontavano temi specifici come la frutticoltura e il GAL (gruppo di azione locale) e da serate più divertenti con la compagnia teatrale dialettale e la corale di Berzo e di Bergamo.



Posso dire con soddisfazione che i mercatini allestiti per la domenica stanno coinvolgendo sempre più banchetti, con la speranza di un ulteriore incremento nella prossima edizione. Novità di quest'anno è stato il palo della cuccagna che ha riscosso molto successo sia per la partecipazione (gareggiavano sette squadre) sia per il pubblico presente. Vedremo di riproporlo anche in futuro. Visto che siamo giunti alla fine dell'anno, la commissione si è data da fare per organizzare nuove proposte per l'anno 2011 che è alle porte. A febbraio/marzo in collaborazione con la Farmacia San Fermo ci saranno due serate in cui interverrà un veterinario che parlerà della prevenzione e della cura delle malattie riguardanti animali di piccola e grossa taglia.



A marzo visiteremo il Frantoio di Tribulina, un caseificio di Endine e una cantina del Moscato di Scanzo a Torre de Roveri. Per le/gli amanti dei fiori a marzo/aprile ci sarà un corso per composizioni floreali dal tema "la primavera e la Pasqua". A maggio per sensibilizzare la gente sul trattamento dei rifiuti, ci sarà un incontro che parlerà di raccolta differenziata. A settembre non può mancare l'appuntamento con la rassegna "I prodotti de Bers", giunti alla decima edizione, stiamo raccogliendo idee per organizzare un evento ricco di sorprese visto il traguardo raggiunto.

Ricordo inoltre la 2ª edizione del concorso balcone fiorito che inizierà a giugno per concludersi a metà luglio, contiamo su una partecipazione sempre più numerosa. Comunque tutte le iniziative saranno pubblicizzate con locandine che conterranno nello specifico orari, informazioni e quant'altro sia utile per potervi partecipare. Vi aspettiamo numerosi!

Colgo inoltre l'occasione per augurare a tutti Buon Natale e Felice Anno Nuovo.

*L'Assessore all'ecologia, agricoltura e ambiente  
Serena Cuni*



*Ecologia, Agricoltura e Ambiente*



# I danni causati dal cinghiale

## UN NUOVO PUNTO DI VISTA SUI DANNI CAUSATI DAL CINGHIALE

Nella commissione Ambientale dell'A.T.C. vi è la presenza attiva del mondo agricolo ed in particolare di Coldiretti con i suoi associati impegnati giornalmente e costantemente per la cura e la difesa del territorio. Il cinghiale è una specie selvatica pre-sente in provincia di Bergamo: ormai presenti con prepotenza nelle zone Valcalepio, Val Cavallina, Colli di San Fermo, Val Borlezza, Val Gandino e, con modalità più frammentarie, in alcuni territori prealpini della Valle Seriana.



Secondo alcune prudenti stime da parte dell'A.T.C. (dati 2010) i capi di cinghiale presenti in provincia di Bergamo sono oltre 500, con concentrazioni che variano da area ad area: si tratta comunque di cifre secondo noi altamente prudenziali in quanto manca sull'argomento, allo stato attuale, uno studio statistico eseguito da società certificate, dettagliato e diversificato per aree, che dovrebbe essere auspicabile al fine di individuare correttamente la popolazione presente e lo stato di compatibilità ambientale della popolazione stessa. E' evidente che l'habitat in cui vive il cinghiale in provincia di Bergamo non è naturale, ed in alcuni casi si presuppone siano state immissioni non programmate e non adeguate alla vocazione del territorio, che provocano tuttora la concentrazione in zone ristrette di un gran numero di animali, e la compromissione di equilibri e biodiversità: un fenomeno che sta causando danni sia alla copertura arborea vite, olivo e frutteti (che viene consumata e non rinnovata perché anche le giovani piante vengono consumate e distrutte), che erbacea in quanto prima che la cotica erbosa rovinata dal cinghiale e ricomposta dal lavoro minuzioso e paziente dell'imprenditore agricolo si ricostituisca

passano anni, se non vengono nuovamente danneggiati.

Se addirittura il loro habitat confina poi con aree rurali, i cinghiali non esitano a lasciare la notte la copertura boschiva ed avventurarsi nelle piantagioni, dove oltre a fare incetta dei prodotti coltivati devastano anche il terreno con il loro scavo, provocando danni ingenti alle colture e al territorio. In questo contesto le stime parlano chiaro: il cinghiale rappresenta oggi l'unica specie "critica" per l'impatto negativo sugli ecosistemi agrari. A questo vanno attribuiti la maggior parte dei danni verso gli ecosistemi agrari soprattutto in determinate realtà locali. Le perdite economiche causate dalla fauna selvatica alle colture e i danni pagati agli agricoltori non coprono il danno realmente causato.

I pesanti danni alle colture agricole causati da tale specie rivestono una problematica di interesse generale che necessita, quindi, di misure urgenti che vadano ad integrare la normativa: questo è l'obiettivo della proposta che Coldiretti ha avanzato alla provincia di Bergamo, con un documento depositato che si propone di varare norme atte a contenere il fenomeno, oltre che ad indennizzare equamente chiunque subisca danni da fauna selvatica.

Le indicazioni fatte come mondo agricolo, le vogliamo proporre e condividere con le associazioni venatorie ed ambientaliste tenendo conto del ruolo decisionale della Regione e Province, andando nella direzione di fornire strumenti specifici utili a contrastare tale fenomeno operando soprattutto interventi concreti ed efficaci sul piano della prevenzione e ripristinando un equilibrio sostenibile della presenza numerica dei cinghiali sempre nell'ottica complessiva di tutela e salvaguardia del patrimonio faunistico, ambientale e rurale provinciale.

Rammentiamo che oltre al cinghiale stanno causando seri danni negli ultimi anni anche volpi, cervi, caprioli e cornacchie; inoltre gli animali che si avvicinano ai centri abitati possono avere contatti con gli animali domestici con un potenziale rischio di trasmissione reciproca di malattie.

Angelo Casali

## PROTEZIONE CIVILE COMUNALE

E così siamo arrivati alla fine del 2010, con il nostro gruppo sempre in attivo, sia come personale che come servizi.

Nel mese di luglio, esattamente nei giorni 24 e 25, siamo stati invitati dal Gruppo Protezione Civile di Bareggio (MI), a partecipare con altri gruppi di P. C., all'esercitazione denominata "SOS BAREGGIO 2010". La mattina del 24 alle ore 05,30, dopo aver caricato il materiale logistico, siamo partiti per Bareggio, con un gruppo di 8 volontari. Arrivati al campo base alle ore 06,40, dopo la registrazione dei volontari, abbiamo preso contatti con il Capo campo, che ci ha informato sul tipo di intervento assegnato a noi.



La mattina, abbiamo liberato da piante e fitta vegetazione (ormai da 10 anni non più pulito), un parco con all'interno una chiesetta sconosciuta. Il lavoro è durato fino alle 12,30, utilizzando tutto il nostro materiale logistico che avevamo portato (motoseghe, decespugliatori, falcetti, roncole, ecc). Nel pomeriggio alle ore 14,15, abbiamo effettuato un secondo intervento. Siamo andati a pulire una pista ciclabile, costeggiata da un ruscello, ormai quasi coperto da vegetazione e rovi. Impraticabile il passaggio con le biciclette.



Tre volontari (Antonio, Francesco e Gianandrea), all'interno del fiume con stivaloni e attrezzi da taglio, mentre gli altri raccoglievano materiale e pulivano la pista ciclabile fino quasi al limite dell'acqua, con motoseghe e decespugliatori. Il lavoro è durato fino alle 18,00.



La sera, dopo cena, con la colonna mobile dei Vigili del Fuoco, ambulanze e mezzi della Protezione Civile, abbiamo partecipato ad un intervento simulato, di un incidente stradale tra un pulman e due auto, con circa 15 feriti.

La simulazione è stata al quanto reale, tanto che le comparse simulate nell'incidente (chiamate cavie), erano così truccate bene, che sembravano feriti reali. Anche Viviana la nostra volontaria ha partecipato come cavia.

Alle ore 24,00 circa, dopo aver messo in sicurezza i mezzi incidentati, siamo rientrati al campo base, recandoci alle nostre tende, messe a disposizione per noi, dal gruppo di Bareggio.

La mattina del 25, verso le 10,30, c'è stata la cerimonia dei ringraziamenti ai gruppi partecipanti, consegnandoci tramite l'Assessore della Provincia di Milano, un attestato di partecipazione. L'Assessore si è congratulato con noi per il lavoro svolto, essendo anche lui Bergamasco, esattamente di Carvico, ci teneva a consegnarlo lui personalmente. Dopo il rinfresco, verso le 11,40, siamo partiti per il rientro a casa. Ringrazio Mario Vaerini, per averci messo a disposizione due mezzi, per il trasporto dei volontari e materiale logistico.

Un grazie ancora ai nostri volontari, nonostante la prima uscita ufficiale, hanno fatto un grande lavoro, con impegno e



*Protezione Civile*



# Protezione Civile

professionalità. GRAZIE RAGAZZI.  
Dopo la bella esperienza di Bareggio, altri volontari hanno prestato servizio di vigilanza durante la festa dei Patroni San Fermo e Rustico.



I giorni 4 e 5 settembre, in collaborazione con i Carabinieri in congedo di Casazza, abbiamo prestato servizio di viabilità e sicurezza, durante la manifestazione sportiva "2° Berzo Soap Box Race".



Il 12 settembre, abbiamo collaborato con gli organizzatori della "Festa dei Fasoì" a Gaverina, per il concerto del cantautore bergamasco "Bepi". Sempre a Gaverina la domenica dopo, esattamente il 19, ci hanno invitati alla festa del volontariato, con vari gruppi arrivati dalla provincia di Bergamo e Milano.

Il 3 di settembre, tutto il gruppo, si è iscritto al "Corso Base per volontari di Protezione Civile", organizzato dal Comune di Zandobbio, con durata fino al



8 di ottobre. Tutti i partecipanti del gruppo, hanno superato l'esame finale, ricevendo l'attestato di partecipazione.

Il corso era importante per l'iscrizione all'album della Provincia di Bergamo, sezione Protezione Civile. Nel mese di Novembre, abbiamo ripulito la zona "Seresina-Bedula", e abbiamo aderito all'iniziativa "fiumi sicuri", che ci ha visto impegnati nella pulizia della "Val Spirola", a Monasterolo del Castello.



Il giorno 7 novembre abbiamo partecipato come gruppo, alla commemorazione del 4 Novembre, nel Comune di Luzzana, mentre il 14, sempre per il 4 novembre, a Berzo San Fermo.



Il Comune di Cene (Bg), non avendo un gruppo di Protezione Civile, ci ha invitato a collaborare con la loro Polizia Locale, durante la manifestazione "Magico Natale", nelle domeniche del 12 e 19 dicembre. Ringraziamo i nostri concittadini, Antonio Cambianica, Mario Vaerini, Carlo Cortesi, Edoardo Cambianica, Santino Cuni e Banca Credito Cooperativo, sportello di Berzo san Fermo, per aver sostenuto il nostro gruppo, con il loro prezioso contributo finanziario e materiale. Un GRAZIE particolare a tutti i volontari del Gruppo. A nome di tutto il gruppo di Protezione Civile Comunale, auguriamo a tutti i nostri concittadini, un sereno Santo Natale e un felice e ricco 2011.

*Il consigliere delegato alla Protezione civile e Sicurezza  
Claudio Taribello*





## STAZIONE SPERIMENTALE REGIONALE PER LO STUDIO E LA CONSERVAZIONE DEGLI ANFIBI IN LOMBARDIA "LAGO DI ENDINE"

c/o Comunità Montana dei laghi Bergamaschi sede di Casazza  
Via Don Zinetti, 1 - 24060 Casazza (BG) - Tel 035810640; [www.centroanfibilagoendine.valcavallina.bg.it](http://www.centroanfibilagoendine.valcavallina.bg.it)

Lo scorso mese di agosto, è stato effettuato un intervento di ampliamento di una pozza per approvvigionamento idrico in località Gaiana in comune di Berzo San Fermo.



Le opere predisposte dagli operai forestali della Comunità Montana dei Laghi Bergamaschi si sono realizzate grazie ad un contributo della Regione Lombardia previsto all'interno del programma di salvaguardia delle popolazioni di anfibi in Valle Cavallina e progettate e coordinate dalla Stazione sperimentale regionale per lo studio e la conservazione degli anfibi in Lombardia "Lago di Endine".

L'intervento in località Gaiana è stato individuato come prioritario in quanto in questa zona è presente una piccola popolazione di Ululone dal ventre giallo (*Bombina variegata*); un anfibio simile ad un piccolo rospo (lunghezza testa-corpo, non oltre i 5,5 cm).

Questo piccolo anfibio, per la sua rarità, è protetto sia da normative regionali (L.R. 10/2008) che a livello europeo (All. II dir. 92/43/CEE.); inutile quindi sottolineare l'importanza di questa zona sita in comune di Berzo che rappresenta una delle due principali stazioni di riproduzione di questa specie in Valle Cavallina.

Per la sua particolare livrea, l'ululone ha un aspetto inconfondibile; il dorso presenta una colorazione dal verde-oliva al marrone, sino al grigio-cenere o al grigio scuro. Le parti ventrali, al contrario sono molto vistose; il colore di fondo è giallo o aranciato con macchie grigie o nerastre,

isolate o confluenti che formano disegni più grandi irregolari sul corpo e sugli arti. A questa vistosa livrea è associata a un'efficiente difesa chimica che segnala ai potenziali predatori la "non commestibilità" di questo animale. Quando si sente minacciato, assume una posizione caratteristica: inarca il corpo e mostra le parti vivacemente colorate del ventre e delle parti inferiori delle zampe. In genere, però, questo anfibio si dimostra elusivo e se disturbato, si nasconde tra la vegetazione o il substrato di fondo delle pozze, risultando estremamente mimetico per la sua colorazione dorsale. Durante il periodo riproduttivo il maschio emette un canto sommesso (da cui deriva il suo nome) per attirare le femmine.



Nel periodo riproduttivo questi piccoli anfibi frequentano la pozza di Gaiana, utilizzata anche come approvvigionamento idrico per la vicina stalla. Volendo quindi salvaguardare questa rara popolazione nella fase riproduttiva e nel contempo mantenere la possibilità di approvvigionamento idrico, si è intervenuti predisponendo una seconda vasca di approvvigionamento accanto a quella "storica". Nella prossima primavera/estate sarà cura della Stazione sperimentale "Lago di Endine" monitorare l'andamento delle fasi riproduttive e il buon esito dell'intervento di salvaguardia.

Naturalista e Referente Comitato Scientifico Stazione Sperimentale  
per la salvaguardia anfibi della Regione lombardia  
Dott. Giambattista Rivellini



Stazione Sperimentale Regionale



# Eventi...

## EVENTI...

Ecco che dal termine della nostra estate chiusa con la grande manifestazione dei "Prodotti de Bers" altri eventi ci hanno visto condividere ancora il bello dello stare insieme. Ecco alcune foto che ci ricordano questi eventi e che dicono molto più di tante parole.

Li ricordo iniziando dall'incontro con il "metereologo" Roberto Regazzoni, che ringrazia sentitamente per l'accoglienza e che sarà tra noi anche l'anno prossimo, la consegna della Costituzione e tricolore ai nostri diciottenni, il ricordo del IV Novembre a Luzzana insieme ai paesi limitrofi, il ricordo del IV Novembre a Berzo e la festa del Ringraziamento che quest'anno ha visto la presenza e rappresentanza di ben 12 amministrazioni della nostra Valle. Grazie a tutti i volontari, agli alpini a Coldiretti, ai diciottenni alla protezione civile e a quanti hanno condiviso questi eventi con grande senso di comunità.

*Il Sindaco  
Luciano Trapletti*



Incontro con Roberto Regazzoni



Incontro con Roberto Regazzoni



Consegna costituzioni ai diciottenni lo scorso 27 ottobre



# Eventi...



Ricordo del IV novembre a Berzo



Ricordo del IV novembre a Berzo



Ricordo del IV novembre a Berzo



Ricordo del IV novembre a Luzzana



Corteo mezzi agricoli festa del ringraziamento.



Ricordo del IV novembre a Berzo



Festa del ringraziamento, sindaci e delegati presenti alla manifestazione



## PIANO DI DIRITTO ALLO STUDIO

Il 26 ottobre 2010 il Consiglio Comunale ha approvato all'unanimità il Piano di intervento per l'attuazione del Diritto allo Studio, in relazione all'anno scolastico 2010/2011, per un impegno di spesa complessivo pari ad € 137.350,00.

Il menzionato Piano definisce i servizi, le attività, nonché le risorse economiche, che riguardano la scuola e che, coordinati tra loro in base alle esigenze degli utenti, garantiscono il diritto all'educazione ed alla formazione. La filosofia del Piano per il Diritto allo Studio per il corrente anno scolastico è quella di proseguire, compatibilmente con le risorse finanziarie, il lavoro intrapreso negli anni precedenti. Un piano che da pertanto la garanzia del diritto allo studio per tutti gli alunni, con particolare attenzione ai bambini ed ai ragazzi diversamente abili e/o in condizioni di difficoltà personali, nonché agli stranieri con difficoltà di apprendimento e che necessitano di alfabetizzazione e mediazione linguistico culturale. Il Piano, frutto del dialogo con le Istituzioni Scolastiche,

contiene l'insieme degli strumenti e degli interventi che l'Amministrazione Comunale ha voluto mettere a disposizione, al fine di garantire la più funzionale ed armoniosa attività didattica della Scuola dell'Infanzia, Primaria e Secondaria di I° grado ed il conseguente benessere a scuola di bambini e ragazzi, perché star bene a scuola risulta essere fondamentale per apprendere valori e contenuti e per inserirsi nella società.

Lo stesso prevede l'impegno di una rilevante quantità di risorse per il diritto allo studio, rispondendo in tal modo alle richieste didattico - organizzative di una scuola che necessita di supporti, finanziari e non, per fronteggiare i problemi di una popolazione scolastica sempre più complessa e variegata, con l'obiettivo di migliorare costantemente l'offerta formativa offerta dalla stessa. Il piano sopra menzionato è stato strutturato sulla base delle indicazioni contenute nella Legge Regionale n. 31 del 20.03.1980 e nelle disposizioni di legge ad esse successive ed è suddiviso in 6 sezioni:

### SEZIONE 1 "CONTRIBUTI ALLE ISTITUZIONI SCOLASTICHE PER IL SOSTEGNO ALLA PROGRAMMAZIONE DIDATTICA ED EDUCATIVA"

per un importo pari ad € 47.650,00

Riguarda i contributi erogati alla scuola dell'infanzia per il contenimento delle rette, alla scuola primaria per il sostegno alle attività didattiche programmate dalle insegnanti, alla scuola secondaria di I° grado per garantire la libertà d'iscrizione all'istituto che i genitori intendono far frequentare ai propri figli, ed infine alla scuola secondaria di II° grado ed università

(mediante l'istituzione di n. 16 assegni di studio). **A tal proposito si evidenzia che sono disponibili presso gli Uffici Comunali bando e fac-simile della domanda di partecipazione, che dovrà pervenire all'Ufficio Protocollo del Comune, debitamente compilata e sottoscritta, entro e non oltre le ore 12.00 del 28 gennaio 2011.**

### SEZIONE 2 "SERVIZI SCOLASTICI A DOMANDA INDIVIDUALE"

per un importo pari ad € 14.500,00

Riguarda il servizio di trasporto erogato a favore dei ragazzi frequentanti la scuola secondaria di I° grado di Borgo di Terzo. Nonostante il notevole incremento del costo subito da predetto servizio nel corso degli anni, l'Amministrazione Comunale per l'an-

no scolastico in corso ha deciso di riconfermare le precedenti tariffe. Questa scelta, se pur apparentemente anti-economica, è motivata dalla volontà dell'Amministrazione di garantire un servizio che viene considerato fondamentale per la sicurezza degli alunni.

### SEZIONE 3 "ASSISTENZA SCOLASTICA"

per un importo pari ad € 22.000,00

Riguarda il servizio erogato presso gli istituti scolastici in favore di quei minori che

presentano handicap fisici e/o psichici e che necessitano di un supporto individua-

lizzato da parte di personale qualificato, per far fronte a problematiche di tipo psico – socio – assistenziali. L'assistenza ed il sostegno agli alunni diversamente abili sono garantiti, oltre che con il personale della

scuola, con il servizio di assistenza educativa gestito dalla società Sodalitas srl del Consorzio Servizi Val Cavallina, con relativo onere a carico del nostro Comune.

#### **SEZIONE 4 "INTERVENTI A FAVORE DELLE FAMIGLIE"**

per un importo pari ad € 5.000,00

Riguarda da un lato la fornitura gratuita dei libri di testo agli alunni delle scuole primarie, come previsto dagli artt. 42 e ss del D.P.R. n. 616 del 24.07.1977 e dall'art. 156 del D. L.vo n. 294 del 16 aprile 1994, e dal-

l'altro il servizio di comodato (affidato al Consorzio Servizi Val Cavallina) in relazione ai libri di testo necessari agli alunni della Scuola Secondaria di I° grado.

#### **SEZIONE 5 "SPESE PER IL FUNZIONAMENTO SCOLASTICO"**

per un importo pari ad € 30.000,00

Riguardano da un lato le spese inerenti la manutenzione ordinaria e l'utilizzo dell'edificio della scuola primaria ubicata sul nostro territorio, e dall'altro i costi inerenti la manutenzione ordinaria, l'acquisto dei beni, il contributo erogato per il funzionamento dell'ufficio segreteria e per le spese di pulizia, le spese per le utenze, il contributo per la manutenzione della fotocopia-

trice, nonché il contributo richiesto per il finanziamento dei progetti predisposti dalla direzione scolastica dell'edificio della scuola secondaria di I° grado ubicata in Borgo di Terzo. Si evidenzia che in virtù della convenzione in essere con i comuni limitrofi, il nostro Comune concorre alla spesa in proporzione al numero di alunni iscritti.

#### **SEZIONE 6 "INIZIATIVE SOCIALI E CULTURALI"**

per un importo pari ad € 18.200,00

Riguarda l'organizzazione di un progetto "L'arcobaleno del divertimento" rivolto ai ragazzi della scuola primaria, finalizzato da un lato a valorizzare il tempo extrascolastico degli alunni e dall'altro a sostenere le famiglie degli stessi nel difficile compito educativo a cui quotidianamente sono chiamate, che si svolge lungo tutto il corrente anno scolastico (considerata l'importanza del progetto l'Amministrazione, per questo primo anno di esperienza, ha deciso di sostenere in toto tutte le spese necessarie a finanziare il progetto, non gravando pertanto in alcun modo sui bilanci delle famiglie); la compartecipazione ai costi (in proporzione al numero di persone residenti nel nostro Comune iscritte) relativamente ai corsi di alfabetizzazione per adulti stranieri (pomeridiano per le donne e serale per gli uomini, che hanno preso il via nello scorso mese di novembre), di sostegno all'apprendimento per alunni migranti e di percorsi di educazione multiculturale e di inclusione sociale, organizzati dallo Sportello Integrazione

dell'Istituto Comprensivo di Borgo di Terzo e finanziati dall'unione Media Val Cavallina; la gestione di tutte le attività svolte dalla biblioteca comunale mediante l'organizzazione di iniziative culturali (letture animate per i bambini delle scuole elementari, serate a teatro, organizzazione di un corso di cucina, visite a mostre organizzate in provincia, promozione di un concorso fotografico ecc.) e l'erogazione di quei servizi strettamente attinenti alla biblioteca, quali l'interprestito, l'acquisto librario, la connessione ad internet gratuita ecc.

Gli interventi sinteticamente sopra descritti, unitamente ai dati ed alle cifre riportate dettagliatamente nel Piano, quantificano l'importanza economica dello stesso e testimoniano quando grande sia l'attenzione del Comune di Berzo San Fermo per i 139 bambini e ragazzi che frequentano le scuole del territorio.

*L'assessore alla Cultura ed Istruzione  
Monia Riboli*



*Cultura ed Istruzione*



## COMMISSIONE BIBLIOTECA E CULTURA

La Commissione Biblioteca e Cultura, per l'anno 2010, ha indirizzato il suo mandato essenzialmente in due direzioni:

**Valorizzazione della biblioteca;** potenziamento del suo patrimonio librario, dei suoi strumenti attraverso l'introduzione del nuovo regolamento e di nuove tecnologie, al fine di rendere il servizio offerto agli utenti il più possibile efficiente e migliore.

**Organizzazione d'iniziative culturali, creative e ludiche;** le attività organizzate rivolte al servizio di tutti i cittadini sono state diverse ed ognuna ha avuto un buon riscontro.

In sintesi, le ultime iniziative dell'anno:

### LETTURA ANIMATA

La nostra biblioteca ha riservato due giornate dedicate alla scoperta del piacere della lettura attraverso modalità ludiche e creative.



Il primo incontro, che rientra nel progetto "FIATO AI LIBRI JUNIOR" è stato dedicato ai bambini della fascia d'età compresa dai 6/11 anni. La lettura, proposta dalla compagnia del **Colpodelfo**, è la storia raccontata tratta dal libro "L'INCREDIBILE STORIA DI LAVIGNA" di B. Pitzorno. Una fiaba molto attuale, raccontata in modo ironico e divertente, che invita i bambini a riflettere che forse l'essere conta più dell'apparire. Per la narrazione gli animatori hanno scelto un doppio linguaggio: da una parte il linguaggio della narrazione e dall'altro quello musicale, con l'aiuto di una tromba e un contrabbasso. Il secondo incontro, invece, all'interno del progetto "NATI PER LEGGERE" è stato dedicato ad una fascia d'età compresa dagli 0/6 anni. In questo caso, le bibliotecarie, si sono rese protagoniste



niste di una lettura a più voci dei testi presenti in biblioteca. A tutti i partecipanti dell'iniziativa, è stata data in regalo una **borsa di stoffa NPL**, il libro filastrocche "Caterina di Corài" e un numero della rivista **Giulio Coniglio**.

### CONCORSO FOTOGRAFICO

Nelle giornate 13/14 novembre è stata allestita presso la biblioteca comunale la mostra fotografica dedicata alle "ATMOSFERE DI BERZO".

Per i dettagli vedesi l'articolo che seguirà le prossime pagine.

### CORSO DI SCACCHI

Il corso di scacchi base, rivolto ai ragazzi delle scuole elementari, è stato riproposto dal maestro Juan Moggi.

### POMERIGGIO A TEATRO

Il 19 dicembre un gruppo di cittadini si recherà presso il Teatro Donizetti per la visione dello spettacolo "IL LAGO DEI CIGNI" balletto in due atti e quattro quadri su libretto di V. Beghiscev e V. Geltzer

La commissione ha elaborato per il nuovo anno un calendario ricco d'iniziative culturali; alcune di queste sono state riproposte per il successo e l'interesse riscosso. Le proposte per l'anno 2011 sono:

### GENNAIO – FEBBRAIO 2011

**Corso di cucina "Regionale"** (Sardegna, Toscana, Lombardia, Puglia, Veneto), presso i locali dell'Oratorio a cura del cuoco - dietista - sommelier William Pedrini;

### FEBBRAIO 2011:

**Concorso fotografico** per redazione calendario comunale anno 2012;

### FEBBRAIO - MARZO - APRILE 2011

Corso di scacchi per gli alunni delle scuole elementari (classi 3° - 4° - 5°) e medie, presso la biblioteca comunale;

## 10 MARZO 2011

**Serata al Teatro Donizetti**, giovedì 10 Marzo 2011, per la visione dello spettacolo "Dona Flor e i suoi mariti" liberamente tratto dal romanzo di Jorge Amado e interpretato da Caterina Murino, Paolo Calabresi e Max Malatesta;

## 29 APRILE 2011

**Serata presso il PalaCreberg** visione della commedia musicale "Aggiungi un posto a tavola" con Gianluca Guidi;

## MAGGIO 2011

**Pomeriggi d'artista:** percorso su Giuseppe Arcimboldo e Paul Gauguin per i ragazzi delle scuole elementari e medie;

## MAGGIO 2011 150° anniv. Unità d'Italia:

**Venerdì 13 maggio** incontro in Comune con supporto di immagini e domenica 15 maggio visita guidata al Museo storico di Bergamo;

## SETTEMBRE/OTTOBRE 2011

Corso di tecniche base per la creazione di bigiotteria;

## OTTOBRE 2011

**Fiato ai libri:** lettura animata per bambini dai 6 ai 10 anni;

## NOVEMBRE 2011

**Nati per leggere:** lettura animata per bambini dai 2 ai 6 anni;

## NOVEMBRE 2011

Corso di tecniche base per creazione oggettistica natalizia;

I dettagli delle iniziative verranno in seguito pubblicizzate. Ci auguriamo che le proposte riscuotano successo e ricordiamo che la commissione resta sempre aperta a idee, suggerimenti o iniziative che si vogliono proporre.

*Il presidente della commissione  
Micheli Samira*

## NOTIZIE DALLA BIBLIOTECA

### CERCHI UN LIBRO?

### CONSULTA L'OPAC

Comodamente anche da casa, tramite un semplice pc con connessione a internet, è possibile vedere quali sono i libri a disposizione perché la biblioteca di Berzo, aderendo al sistema bibliotecario, ha il proprio catalogo online. Semplicemente basta collegarsi al sito internet <http://opac.provincia.bergamo.it/> e, dopo aver inserito il titolo e/o l'autore del libro che cercate, selezionare nella tendina "biblioteche" quella di Berzo San Fermo. Tramite lo stesso sito è possibile visionare e prenotare il prestito di libri, cd e dvd di altre biblioteche che si riceveranno direttamente presso la nostra biblioteca; verrete avvisati telefonicamente o via sms della disponibilità del libro, cd, dvd richiesto. Di solito, esclusi bestsellers e dvd, il tempo di attesa è di circa una settimana perché riceviamo dal corriere della provincia gli ordini tutti i giovedì. Accedere da casa è semplice, dovete semplicemente autenticarvi collegandovi al sito sopra citato compilando i campi Username e Password. Nel campo Username va inserito il codice utente presente sulla tessera di iscrizione oppure il codice fiscale, mentre nel campo Password è necessario inserire la propria password, inizialmente impostata come "codice utente + codice fiscale" modificabile in qualsiasi momento. Attraverso

l'OPAC avete la possibilità di ricercare documenti presenti nelle biblioteche della provincia di Bergamo utilizzando una delle tre modalità di ricerca (base, semplice e avanzata). Dopo essersi autenticati e aver ricercato il documento di interesse, potete richiedere il prestito direttamente via web, segnalando la biblioteca in cui desiderate ritirare il libro. Potete prenotare i materiali in interprestito da altre biblioteche della provincia anche recandovi direttamente in biblioteca lasciando alla bibliotecaria i riferimenti e il vostro nome o numero di tessera. Con il servizio di interprestito potete avere accesso a praticamente tutti i libri editi negli ultimi anni, oltre a poter richiedere dei testi che non sono più in commercio perché fuori catalogo.

### NEWSLETTER

Ricordiamo a tutti che è attivo il servizio newsletter! Inviando una mail all'indirizzo [serv.biblioteca.1@comune.berzo-sanfermo.bg.it](mailto:serv.biblioteca.1@comune.berzo-sanfermo.bg.it) riceverete periodicamente notizie delle iniziative proposte dalla Biblioteca durante l'anno.

Auguriamo a tutti BUON NATALE e FELICE ANNO NUOVO!

*Le bibliotecarie*

*"Un buon libro fa apparire quello che senza quel libro forse non sarebbe mai stato visto."*

(Robert Bresson)



*Biblioteca e Cultura*



## CONCORSO E MOSTRA FOTOGRAFICA: ATMOSFERE DI BERZO 2010

Il 13 e 14 novembre si è chiusa la prima edizione del concorso fotografico Atmosfere di Berzo 2010 con una Mostra dedicata a tutte le fotografie partecipanti, con la premiazione delle tre immagini vincitrici e con la proclamazione delle immagini che compongono il calendario 2011 dell'Amministrazione Comunale.

Durante la mostra una Giuria composta ed eterogenea ha potuto ammirare l'opera di 16 autori i quali, attraverso 57 immagini, hanno rappresentato il nostro paese da diversi punti di vista, nel tentativo ben riuscito di cogliere le atmosfere di Berzo e del suo bellissimo territorio.

La giuria incaricata di individuare le tre fotografie vincitrici del concorso era composta da Floriana Giacinti e Guglielmo Bassi, fotografi di professione, dalla nostra bibliotecaria Federica Ghilardi, dal Sindaco Luciano Trapletti in rappresentanza dell'Amministrazione comunale e dalla sottoscritta in rappresentanza della popolazione. La scelta delle opere da premiare, tutt'altro che facile o scontata, ci ha visti orientarci sugli scatti in grado di coniugare la tecnica fotografica con la capacità di avocare emozioni attraverso la lettura mai banale del paesaggio locale.

Il primo premio è andato a Mariska Trapletti la cui "Veduta sull'Oratorio" è stata premiata oltre che per il soggetto per la perfetta inquadratura nel rispetto della regola fotografica dei Terzi (accorgimento usato da secoli da pittori e tutt'ora molto diffuso nella composizione fotografica: consiste nel dividere l'immagine in terzi ponendo il soggetto in uno dei punti di intersezione delle linee immaginarie ottenute. Ne risulta così in immagine armonica e dinamica nello stesso tempo).

Il secondo premio è andato a Giovanni Cortinovis che in "Una notte stellata ad agosto" ha saputo valorizzare l'immagine attraverso il titolo scelto per rappresentarla. Il terzo premio è andato a Giampietro Mocchi la cui "Primavera salendo dalla Varzella" ha colpito per la particolare inquadratura dal basso verso l'alto che ha esaltato l'esplosione di colori tipica della



primavera berzese. Infine una giuria popolare composta da tutti coloro che hanno visitato la mostra, ha decretato vincitrice la "Cascata de Ca luf" di Andrea Gaini.

La Giuria ha poi segnalato altre foto che saranno visibili sul calendario 2011 in procinto di entrare in tutte le case per accompagnarci mese dopo mese negli angoli di autentica bellezza che ci riserva il nostro paese.

Dopo l'esperienza positiva di quest'anno nel 2011 la biblioteca organizzerà un nuovo concorso fotografico il cui tema è ancora in via di definizione: possiamo però anticipare che con buona probabilità riguarderà la vita e la gente del Paese poiché, dopo aver ammirato la bellezza naturalistica, sarà interessante poter fissare in immagine la vita e il divenire di chi abita Berzo; il titolo del concorso verrà pubblicizzato a breve.

Chiudo rinnovando il ringraziamento a tutti coloro che hanno partecipato al concorso, premiati e non: è solo grazie al loro sforzo infatti che abbiamo potuto realizzare una mostra qualitativamente molto interessante, come ci hanno confermato i fotografi di professione presenti in giuria.

Angela Micheli





4/12/2010 BERZO S FERMO

Siamo i genitori di ---- e ----  
----, vorremmo ringraziare di cuore  
tutta l'amministrazione Comunale che  
ci ha dato un grande aiuto venendoci  
incontro con il contributo che dal  
1 gennaio 2010 abbiamo potuto utilizzare  
in farmacia acquistando prodotti per  
i nostri bimbi.

Questo ci ha permesso un risparmio  
di denaro ma anche di tempo, perché  
con la farmacia in paese abbiamo  
la possibilità di avere tutto ciò che ci  
serve senza doverci spostare dal  
paese, visto che per noi non è sempre  
facile spostarsi in macchina con due  
bimbi piccoli da gestire.

Cogliamo l'occasione per ringraziare  
e augurare un felice  
*Buon Natale*

*o felice Anno Nuovo*  
a tutta l'Amministrazione  
Comunale

*Lettera firmata*



## **BERZO SAN FERMO, UN PAESE A MISURA DI BAMBINO**

Nel comune sono presenti la scuola dell'infanzia Parrocchiale, e la scuola primaria Statale, entrambe le strutture sono di recente ammodernamento e ampliamento grazie a contributi Regionali e Comunali e la loro gestione riceve l'apprezzamento dei nuclei familiari serviti. In paese sono presenti parchi giochi e centri sportivi, uno Comunale e uno Parrocchiale, vengono regolarmente organizzate attività ricreative e culturali per i più giovani grazie alla collaborazione Comune, Parrocchia, Scuole e Biblioteca. Dallo scorso anno è anche attivo il contributo natalità rivolto ai più giovani residenti di Berzo San Fermo; in attesa dei dati definitivi, si presume che per il 2010 il Comune avrà erogato, sotto forma di sconti, contributi per circa € 20.000,00 a circa 60 famiglie, è pertanto evidente il notevole successo riscontrato dalla iniziativa, la quale, con minime modifiche, verrà riproposta anche per il 2011.

*Berzo S.F. un paese a misura di bambino*

## CONTRIBUTO NATALITÀ 2011



# Contributo natalità 2011

L'amministrazione comunale in collaborazione con la farmacia San Fermo Srl continua ad erogare il contributo natalità anche per l'anno 2011. Il nuovo contributo avrà decorrenza dal prossimo 1° gennaio 2011 ed è rivolto a tutte le famiglie con figli nati dal 1° gennaio 2007 e residenti a Berzo San Fermo.

Il contributo erogato sottoforma di sconto da applicarsi a tutti i prodotti specifici per l'infanzia: alimenti, pannolini, creme protettive oli detergenti e medicinali non mutuabili in vendita presso la Farmacia San Fermo Srl. Il comune avviserà mediante una lettera le famiglie aventi diritto nei prossimi giorni. Il contributo natalità potrà essere speso solamente presso la farmacia San Fermo Srl, in quanto società partecipata dal comune.

Esso avrà le seguenti caratteristiche sui prodotti specifici per l'infanzia:

- **25% di sconto** per famiglie con un bambino
- **35% di sconto** per famiglie con due bambini
- **10% di sconto** aggiuntivo per ogni bambino oltre ai due presenti nel nucleo familiare
- **35% di sconto** erogato sull'acquisto dei pannolini indipendentemente dal numero di figli su tutte le taglie e misure.

Gli sconti si applicheranno ai prezzi normalmente esposti presso la farmacia. Il comune sta valutando di estendere il contributo anche ai soggetti disabili e agli invalidi a prescindere dalla loro età. Molto dipenderà anche dagli utili che la Farmacia San Fermo Srl girerà al comune. Si fa presente che a fine di ogni esercizio annuale, la società ripartisce gli utili ai soci e che il comune è socio di maggioranza con il 51% delle quote. L'amministrazione ha stabilito che la quota degli utili di propria spettanza vengano investiti nell'ambito sociale. Pertanto si invita la popolazione a sostenere questo nuovo esercizio per il paese utilizzandolo sempre di più. Che per come è strutturato, ha il compito di diventare un importante presidio sanitario.

Infatti l'obiettivo è di creare un centro di riferimento assieme allo studio medico sottostante per gli abitanti di Berzo San Fermo. Un punto di diagnosi e cura, di prevenzione e promozione di corretti stili di vita. Inoltre la farmacia, farà il possibile per avere prezzi concorrenziali, per attivare un servizio di consegna a domicilio in particolare per le persone disabili. Inoltre sarà compito della farmacia essere attenta a recepire e a soddisfare le esigenze della popolazione.

## NUOVI SERVIZI IN FARMACIA

### PARERE FAVOREVOLE DELLA CONFERENZA STATO REGIONI.

Ho il piacere di infirmarvi che la Conferenza Stato-Regioni ha espresso parere favorevole agli schemi ministeriali previsti dal decreto legislativo n. 153/2009 in materia di nuovi servizi in Farmacia, di seguito riporto in modo sintetico le principali novità introdotte dal decreto:

- 1 L'attivazione da parte delle farmacie di specifiche prestazioni professionali con l'ausilio di altri operatori. In particolare infermieri e fisioterapisti potranno erogare in farmacia e a domicilio del paziente, nell'ambito di competenza del proprio profilo professionale, alcune prestazioni quali: medicazioni e cicli iniettivi intramuscolo; autoanalisi; cicli di riabilitazione motoria.
- 12 Prestazioni analitiche di prima istanza rientranti nell'ambito dell'autocontrollo all'interno di locali dedicati della farmacia quali test per la glicemia, colesterolo, trigliceridi, test per la

misurazione di componenti delle urine; test ovulazione; gravidanza e menopausa.

- 23 Le farmacia attraverso la postazione dedicata erogherà attività di prenotazione di visite ed esami di assistenza specialistica ambulatoriale, di pagamento delle relative quote di partecipazione alla spesa a carico del cittadino e di ritiro dei referti.

La Farmacia San Fermo già da mesi si è attivata al fine di individuare professionisti con i quali collaborare per erogare questi servizi che ritengo essere fondamentali, vista l'intenzione del governo di spostare sul territorio le cure dei pazienti cronici lasciando all'ospedale il trattamento dei pazienti acuti.

In attesa di nuovi sviluppi su nuovi servizi sopra trattati colgo l'occasione per rinnovare a tutti i voi i migliori auguri per un sereno Natale e felice anno nuovo.

*Dott Gabriele Ciresola*



### PIAZZOLA ECOLOGICA E RACCOLTA DIFFERENZIATA PORTA A PORTA

Si anticipa che con il mese di febbraio 2011, salvo imprevisti, la gestione della piazzola ecologica verrà affidata alla Val Cavallina Servizi. Tutte le informazioni e disposizioni in merito verranno fatte in tempi opportuni non appena si sarà definito in ogni dettaglio il tutto nel frattempo si procede come fino ad oggi. Ringrazio di cuore tutti i volontari che nel corso degli anni hanno svolto questo servizio con generosità e altruismo, grazie a tutti. Con il nuovo anno, come si può vedere dal calendario raccolta rifiuti, è prevista anche la raccolta porta a porta delle tolle (lattine per alimenti, tonno, piselli, passate ecc. ecc.) si chiede che le stesse siano sciaquate del loro prodotto contenuto si da rendere più efficace la raccolta delle stesse. Ringrazio tutti per la collaborazione e disponibilità, so che il cambiare abitudini non è sempre facile o immediato, ma nulla è impossibile.

*Il Sindaco  
Luciano Trapletti*



*Farmacia San Fermo*



**Municipio:**

**Via Mons. Trapletti, 15 - Tel. 035.821122 - Fax 035.821442  
www.comune.berzo-san-fermo.bg.it**

**Sindaco:**

**Luciano Trapletti**

**Biblioteca:**

presso le scuole elementari (I° piano) - Tel. 035 821382

**Piazzola ecologica:**

via Europa Unita

**Mercato:**

venerdì, in via Europa Unita

**Scuole Elementari:**

via V. Veneto, 23 - Tel. 035.820140

**Scuola Materna:**

via S. Giovanni Bosco

**Parrocchia:**

**Don Massimo Locatelli**

**Tel. 035.821127**

**Messe festive:**

10.00; 18.30

**Festa patronale:**

9 agosto SS. Fermo e Rustico

## ORARI UTILI

### ORARI RICEVIMENTO AL PUBBLICO GIUNTA COMUNALE

**SINDACO** tutti i martedì dalle 18.30 alle 20.00 e il sabato su appuntamento  
**VICESINDACO** tutti i martedì dalle 15.30 alle 20.00 e il sabato su appuntamento  
**ASSESSORI** tutti i martedì dalle 19.00 alle 20.00 e il sabato su appuntamento

#### UFFICI COMUNALI

Lunedì	9.00-12.30	
Martedì	9.00-12.00	14.00-19.00
Mercoledì	9.00-12.30	
Giovedì	9.00-12.30	16.00-17.00
Venerdì	9.00-12.30	

#### ORARI APERTURA BIBLIOTECA

Lunedì	20.30-21.30	
Martedì	10.00-12.30	
Giovedì	14.00-17.30 / 19.30-20.30	
Venerdì	18.30-19.30	
Sabato	14.00-16.00	

#### APERTURA PIAZZOLA ECOLOGICA

tutti i sabati dalle 13.30 alle 17.30

#### APERTURA CIMITERO COMUNALE

**1° Novembre/31 Marzo:** dalle 8.00 alle 20.00  
**1° Aprile/31 Ottobre:** dalle 7.00 alle 21.00

#### ORARI APERTURA FARMACIA

Da lunedì a venerdì: 8.30-12.30 / 15.00-19.00  
Sabato: 8.30-12.30

#### SERVIZIO PENSIONI

2° e 4° venerdì del mese: 9.30/11.30

#### ORARI AMBULATORIO BORGO DI TERZO

Lunedì	9.00 13.00	dott. Nicoli
	15.00 18.00	dott. Mastriforti
	16.00 20.00	dott. Pasinetti
Martedì	9.00 13.00	dott. Mastriforti
	15.00 20.00	dott. Nicoli
Mercoledì	9.00 13.00	dott. Pasinetti
	15.00 20.00	dott. Nicoli
Giovedì	9.00 13.00	dott. Mastriforti / dott. Pasinetti
	15.00 20.00	dott. Nicoli
Venerdì	9.00 13.00	dott. Pasinetti
	14.00 17.00	dott. Nicoli
	16.00 20.00	dott. Mastriforti
Sabato	9.00 12.00	Solo su appuntamento

#### ORARI AMBULATORIO BERZO SAN FERMO

Lunedì	9.30 - 10.30	dott. Pasinetti (ogni 15 giorni)
Martedì	9.30 - 11.30	dott. Baterche (pediatra)
Mercoledì	10.00 - 12.00	dott. Mastriforti
Giovedì	9.30 - 11.30	dott. Nicoli (ogni 15 giorni)
Venerdì	9.30 - 11.30	dott. Baterche (pediatra)

Dott. Mastriforti	casa 035.820225 - 347.3461164
Dott. Pasinetti	casa 035.820082 - 340.9623313
Dott. Nicoli	casa 035.820164 - 335.7864683
Dott. Baterche (pediatra)	340.3153087

## NUMERI UTILI

Provincia di Bergamo	035.387111	Guardia medica - Casazza	035.811031
Prefettura	035.276111	Farmacia Berzo San Fermo	035.821704
Vigili del Fuoco - Bergamo	035.220050	Uniacque SpA	0363.944311
Comando Carabinieri - Casazza	035.810014		
Com. Mont. dei Laghi Bergamaschi	035.4349811	<b>EMERGENZE</b>	
Consorzio Servizi Val Cavallina	035.810640	<b>Pronto Soccorso</b>	118
Corpo Forestale - Trescore	035.941306	<b>VV.FF.</b>	115
Servizio antincendio	035.611009	<b>Polizia</b>	113
Guardie ecologiche	035.810640	<b>Carabinieri</b>	112
Val Cavallina Servizi S.r.l.	035.4274221	<b>Acquedotto</b>	800.123.955